

EL SALVADOR



señal de libertad
SIGNAL DE LIBERTÉ ★



2^{ème} Année
30 Septembre 1984 N° 2

Publication Internationale de Radio Venceremos

A VOICE
and ONE
DOLLAR against U.S. Intervention in EL SALVADOR. *



Reportages Analyses Documents

h0p-13001

sommaire

	<u>Page</u>
"Une voix et un franc contre l'intervention U.S. au Salvador..	3
Nouvelles breves.....	3
Pouvoir populaire et l'école.....	4
"L'Europe et la crise en Amérique Centrale et les Caraïbes.....	6
Solidarité	7

RADIO VENCEREMOS AUGMENTE SES FREQUENCES

Radio Venceremos, voix officielle du FMLN, étend constamment les services rendus au peuple salvadorien.

De même que nos forces révolutionnaires étendent leurs théâtres de guerre et leurs zones de contrôle populaire, les émissions de Radio Venceremos commencent à couvrir les zones vitales du pays.

Il y a déjà plusieurs mois que R.V. émet en modulations de fréquence pour toute la frange sud-orientale, y compris les villes de: Jucuarán, Usulután, Zacatecoluca, San Pedro Masahuat et l'aéroport internationale du Salvador situé à Comalapa.

Cette nouvelle fréquence vient s'ajouter aux trois fréquences ondes courtes (SW) depuis Morazan et aux transmissions effectuées depuis Guazapa en FM pour la capitale.

Horaires et Fréquences.

ONDE COURTE, pour tout le territoire national, Amérique Centrale et pour tous les auditeurs internationaux.

- * tous les jours: 6h, 12h30, 18h et 20h30 (GHT)
- * les dimanches 8h30, 14h et 20h30 (GHT)
- *
- * Deux fréquences: entre 6,7 et 7 MHZ bande des 41 mètres
- * le programme de 20h30 sur 80 mètres 3,5 MHZ.

Modulation de Fréquence pour la zone centrale et San Salvador:

- * tous les jours à 20h30 - 9SMHZ

Modulation de Fréquence pour la zone sud-orientale:

- * tous les jours à 18h et 20h30 - 9SMHZ

ECOUTEZ RADIO VENCEREMOS, la station qui rompt le blocus informatif, et déjou le brouillage des ondes réalisé par l'impérialisme.

"Une voix et un franc contre l'intervention U.S. au Salvador"

Voilà quatre ans que le peuple salvadorien subit une guerre impitoyable: assassinats politiques, disparus, tortures, massacres massifs de jeunes dans les quartiers populaires, destruction de villages et bombardements.

C'est la politique conduite depuis Washington par l'administration Reagan qui entretient ce conflit et bloque tous les efforts pour trouver des solutions politiques.

La politique irresponsable de Reagan risque d'entraîner toute l'Amérique Centrale dans un conflit de dimensions imprévisibles et par de là constitue une grave menace pour la Paix Mondiale.

L'opinion publique mondiale, et française en particulier, peut contribuer à la recherche de la paix et aider à écarter les menaces d'invasion par les troupes nord-américaines à El Salvador.

C'est pourquoi nous faisons appel à vous aujourd'hui au nom de tout le peuple salvadorien, à soutenir la campagne "Une voix et un franc contre l'intervention des Etats-Unis au Salvador".

Une carte postale*) a été éditée dans plusieurs pays d'Europe pour que vous apportiez votre soutien aux efforts de paix en vue d'une solution politique du conflit salvadorien.

Cette carte est adressée au Révérend Jesse Jackson, qui mène, aux Etats-Unis, une courageuse campagne pour la paix et pour le droit des peuples à disposer d'eux mêmes.

Par cette carte vous manifesterez:

- votre inquiétude face à la croissante intervention de l'administration Reagan à El Salvador.
- votre inquiétude pour la Paix Mondiale si cette politique se prolonge et s'accroît après les élections présidentielles nord-américaines.
- votre inquiétude pour les sacrifices inhumains dont est victime le peuple salvadorien.
- votre solidarité avec la juste lutte du peuple salvadorien et sa volonté de paix.
- votre appui à toute initiative comme celle du Révérend Jackson pour la paix dans la région centreaméricaine.

*) Photo qui apparaît sur la couverture.

nouvelles breves

* Le département d'état des Etats-Unis remettra entre 10 et 15 hélicoptères type HU-LH(Huey) au régime du Salvador, dans le courant des prochains mois. Ceux-ci amèneront à 50 le nombre d'hélicoptères Huey dont dispose l'aviation (10 ont été remis en Août et 5 en Mai)

* Les Etats-Unis construisent une base pour hélicoptères dans le département de San Miguel (à l'est du Salvador). Selon Newsweek, un hôpital militaire fonctionnera, avec 4 chirurgiens et les blessés seront transportés par avion.

* Des sources diplomatiques latino-américaines aux Nations-Unies affirment que les Etats-Unis font tout pour que les démarches de paix du groupe Contadora échouent.

Ces mêmes sources déclarent que Washington désire trouver une solution militaire aux problèmes de la région et cela a été confirmé par la participation de citoyens nord-américains à des actions directes contre Nicaragua.

*

* Les forces du FMLN ont causé 90 pertes au régime, pendant la semaine du 27 Août au 2 Septembre. Les affrontements les plus violents ont été enregistrés dans la zone de la colline du Tigre (département de Usulután) où plus de deux mille soldats appuyés par l'artillerie, ont débuté une nouvelle offensive de contre insurrection.

D'autres affrontements ont été enregistrés dans les départements de San Miguel et Santa Ana où 1500 et plus de 500 hommes respectivement, réalisent des opérations similaires avec le renfort d'avions A-37 pour bombarder les zones.

* Les unités du FMLN ont détruit un train de 15 wagons qui transportait du ciment pour la construction de l'aéroport militaire dans le département de San Miguel, selon une information diffusée par Radio Venceremos.

D'autre part les forces de la Brigade Rafael Arce Zablán ont détruit un pont de chemin de fer dans le hameau "El Niño" (département de San Miguel, le 18 Sept.)

* Deux avions de fumigation qui n'avait pas respecté l'interdiction du FMLN à irriguer les plantations de coton, ont été détruits par les forces du FMLN qui ont annoncé un boicott de cette culture. Cette action fait partie de la campagne qui consiste à saboter l'économie de guerre du régime.

* La FAS (Aviation Salvadorienne) a réalisé au cours du mois dernier 39 missions de bombardements et un total de 239 depuis le début de l'année, contre 143 pendant la même période de l'année 1983.

* Dans les interviews données au journal "The New York Times", 80 paysans salvadoriens ont confirmé le massacre de 68 paysans entre le 18 et 22 Juillet dernier et ont affirmé que les troupes salvadoriennes ont brûlé un grand nombre de cadavres et détruit les maisons et les champs de maïs, ces faits ont été également confirmés par le sé cours juridique de l'archevêché du Salvador.

* Selon d'autres dénonciations, les effectifs gouvernementaux ont réglé d'autres crimes massifs dans le département de Chalatenango (Rio Sumpul) où au moins 180 civils ont été massacrés.

* Deux journalistes italiens ont dénoncé à Rome, des faits semblables survenus dans le département de Cabañas, où ils ont été conduits sur les lieux de crimes et ils ont confirmé la mort de 14 civils: des femmes, et des enfants en majorité, cruellement massacrés.

* D'autre part Radio Venceremos a dénoncé que les habitants des hameaux situés aux alentours de Guazapa, ont été menacés d'être bombardés par l'armée s'ils n'abandonnent pas les localités. Ces menaces démontrent la volonté du régime de Duarte d'intensifier les bombardements contre la population civile. La zone de Guazapa est l'une des plus touchées par les incursions de l'aviation.

* Début Septembre, la sous-commission des droits de l'homme de l'ONU a condamné le gouvernement du Salvador pour les bombardements systématiques contre des objectifs non militaires.

* Quelque 500 ouvriers des syndicats du café et de la raffinerie de sucre se sont présentés, le 18 Septembre, face à l'édifice de l'assemblée législative du Salvador, afin d'exposer leurs revendications économiques et politiques. Au lieu de recevoir les syndicalistes, l'état de siège en vigueur depuis 1980 a été prolongé de 30 jours.

* L'association Générale des étudiants universitaires salvadoriens (AGEUS) a dénoncé que pendant les 3 premiers mois de gouvernement Duarte, 10 étudiants sont morts, 10 disparus et 12 capturés.

POUVOIR POPULAIRE ET L'ECOLE.

L'autosuffisance sur le plan scolaire est une manifestation de plus du pouvoir populaire dans les zones sous contrôle du FMLN.

L'analphabétisme primaire a toujours été très élevé dans tout le pays, surtout dans les secteurs paysans; ceux-ci n'ont pas pu satisfaire leurs besoins élémentaires d'éducation,

d'une part du fait de la misère profonde, d'autre part pas manque de matériel de base.

Ceci évidemment, est le résultat d'une politique d'oppression et d'exploitation qui a marginalisé systématiquement les secteurs populaires entraînant un taux élevé (60%) d'analphabétisme chez la population.

Par analphabétisme primaire nous entendons l'ignorance totale de la lecture et de l'écriture. Cependant il existe d'autres

types d'analphabétisme, chez la population salvadorienne, qui proviennent des mêmes causes.

L'une des manifestations de l'exercice du pouvoir populaire a été la capacité démontrée par le FMLN d'établir des réseaux de formation à l'intérieur des zones contrôlées.

Le théâtre de la guerre, avec toutes les limitations qu'il comporte, n'a pas empêché la population de construire des structures populaires pour répondre aux nécessités élémentaires d'éducation.

Il est tout à fait évident que cet effort demande beaucoup au niveau matériel et humain, si l'on tient compte que ces activités se réalisent sous la menace constante d'incursions militaires, de bombardements et de toutes sortes de dangers.

Il faut faire un effort d'imagination, pour concevoir toutes les formes que le peuple a inventé pour son auto-éducation, car c'est précisément sa volonté ferme qui lui a permis d'établir et de maintenir le fonctionnement de structures scolaires.

Dans les endroits où il n'y a jamais eu d'électricité, d'eau potable, de fosses septiques, etc la population a élaboré ses propres formes de lutte; et la bataille contre l'ignorance est également un autre front de guerre contre la dépendance, la marginalisation et le sous-développement.

Ainsi, ont été créées entre autres, les écoles pour les enfants; celles-ci sont tenues par les instituteurs qui développent de nouvelles formes d'éducation qui correspondent à la situation réelle de l'enfance sans défense.

Le pouvoir populaire se manifeste dans la pratique: les enfants et leurs maîtres forment un groupe de travail qui consolide les tâches de la révolution.

Ainsi se développent des programmes d'étude en relation directe avec la vie quotidienne et non avec des programmes d'étude sophistiqués.

Les activités scolaires se fondent sur la connaissance de la

réalité objective et à partir de celle-ci, une application pratique dans l'éducation.

Cependant, l'école ne représente pas seulement l'attention et la formation infantile, mais elle englobe aussi la population adulte, cette section est appelée éducation fondamentale d'adultes.

Ces collectifs suivent les mêmes principes d'application pratique, ils reprennent les méthodes d'alphabétisation lancées par plusieurs éducateurs, tels que P.Freire. Les "mots généraux", sont des mots exprimant une idée simple qui servent à l'élaboration de nouvelles structures conceptuelles.

Tout ceci démontre la grande capacité de création du peuple qui puise en lui-même ses ressources fondamentales. Ce n'est pas en vain que nous affirmons que le pouvoir populaire se consolide de jour à jour à travers l'exercice pratique et directe de la volonté populaire.

Cependant il faut rappeler que tous ces efforts se réalisent au prix d'innombrables sacrifices, personnels et collectifs; qu'ils peuvent être menés à bien grâce à une volonté inébranlable de vaincre; vaincre l'analphabétisme c'est un pas de plus vers la libération définitive.

Tous ces efforts impliquent l'établissement de canaux d'approvisionnement: matériel éducatif, alimentation, moyens financiers car ce sont des éléments qui ne s'obtiennent pas facilement.

Des écoles comme celle de "El Limón" dans le département de Morazan sont des preuves évidentes des réalisations du pouvoir populaire salvadorien. Cette école ainsi que celle d'éducation fondamentale d'adultes ont parcouru le monde entier par les images du film "La Décision de Vaincre" et sont devenues des références lorsqu'il s'agit d'écoles révolutionnaires du Salvador.

Mais ce ne sont pas les seules chaque jours surgissent de nouvelles preuves et formes du pouvoir populaire, et il en naît toujours plus, car le torrent ré

volutionnaire s'est énormément grossi et par conséquent plus rien ne peut l'arrêter, la révolution salvadorienne avance vers la liberté et à chaque marche

qu'elle gravit, le pouvoir populaire acquiert sa légitimité car elle se nourrit et se reproduit par le sang même du peuple.

"L'EUROPE ET LA CRISE EN AMERIQUE CENTRALE ET LES CARAIBES" Extrait de Xavier Gorostiaga INIES-CRIES

La situation en Amérique Centrale constitue plus qu'une crise régionale et plus qu'un danger d'un nouveau Viet-Nam. La possibilité d'instaurer un système stable assurant la coexistence de l'humanité est en jeu.

Le Droit International et les accords nord-américains ont été violés de nombreuses fois par les Etats-Unis; la OEA est à l'agonie.

Les cas les plus concrets sont le minage des ports du Nicaragua le financement accordé par le congrès nord-américain pour soutenir des opérations "dissimulées" contre un gouvernement légitime, reconnu par la communauté internationale, possédant un poste au conseil de sécurité, un gouvernement avec lequel les Etats-Unis conservent des relations diplomatiques.

Les violations permanentes de l'espace aérien et les eaux territoriales du Nicaragua, par des avions espions et la flotte nord-américaine, sont beaucoup moins connues du public. De même est plus sophistiquée mais non moins illégale (car elle rompt le caractère technique et apolitique institutionnel) la pression exercée par les Etats-Unis sur la Banque Mondiale et la BID ainsi que leur veto, boicottant le financement pour le Nicaragua.

Les organismes multilatéraux à caractère international, établis pour veiller à ce que soit respectée la Loi Internationale, ont récemment condamné ces violations:

1) Le GATT (accord sur les tarifs et le commerce) a condamné le 13 mars, les Etats-Unis, pour avoir supprimé leurs achats de sucre au Nicaragua.

2) Le Conseil de Sécurité de l'ONU, a condamné le minage des ports du Nicaragua, le 5 Avril, forçant les Etats-Unis à faire usage de leur pouvoir de veto.

3) Les Etats-Unis ont refusé de

reconnaître la juridiction de la Cour Internationale de la Haye, qui a condamné le minage des ports et les opérations dissimulées financées par le congrès nord-américain.

L'illégalité de la politique nord-américaine ne se manifeste pas uniquement au Nicaragua; au Panama le traité Torrijos-Carter est constamment violé, lorsque les bases militaires de la zone du canal sont utilisées pour les manoeuvres militaires au Honduras et vols d'espionnage au dessus du Nicaragua et du Salvador.

De nouveaux éléments importants tels que la création d'une infrastructure militaire permanente au Honduras et les pressions exercées sur la neutralité déclarée par le Costa-Rica constituent également des contrevenances au Droit International et à l'autodétermination des peuples. La Loi Internationale, les institutions multilatérales, la validité des traités bilatéraux et le système nord-américain (OEA, rappelez-vous les Malouines, Grenade, Nicaragua) ont été violés et méprisés.

La politique actuelle de l'administration nord-américaine en Amérique Centrale répond à une attitude plus prononcée de mépris des Institutions Internationales, du fait que selon certaines personnalités nord-américaines, celle-ci sont dominées par la "dictature de la majorité".

Les menaces proférées par les Etats-Unis contre l'OIT, l'UNESCO le mépris et l'insoumission à Cour Internationale de la Haye, y compris la menace de quitter l'ONU démontrent de la part des Etats-Unis une volonté politique de fond.

Le projet de récupération de l'hégémonie mondiale ne semble pas disposé ni à se soumettre, ni à permettre aucun type de règles d'accords et d'institutions internationales.

solidarité

La campagne de solidarité "Armes pour le Salvador" continue a être très présente dans le travail de la solidarité allemande. Cet été le Commandement Général du FMLN a envoyé une lettre au journal TAZ (Allemagne Fédérale) en remerciant aux camarades du journal et le peuple allemand pour leurs efforts faits pour contribuer avec le peuple salvadorien dans sa lutte de libération.

Jusqu'à présent cette campagne a collecté plus de 3.5 millions de marcs (plus de 1 millions de dollars US).

Le Commandement du FMLN a fait en même temps un appel à continuer à renforcer encore plus cette campagne face à la croissante agression des E.U..



radio
venceremos

VOZ OFICIAL DEL FRENTE FARABUNDO
MARTÍ PARA LA LIBERACIÓN NACIONAL
